



**МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ
О ЗАЩИТЕ ПРАВ ВСЕХ
ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ И
ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ**

Distr.
GENERAL

CMW/C/SR.61
14 October 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ ВСЕХ ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ
И ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ

Седьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 61-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве во вторник,
27 ноября 2007 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н КАРИЯВАСАМ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 73 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

РАССМОТРЕНИЕ ПЕРВОНАЧАЛЬНОГО ДОКЛАДА ЭКВАДОРА (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редактирования, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 20 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 73 КОНВЕНЦИИ (пункт 3 повестки дня) *(продолжение)*

РАССМОТРЕНИЕ ПЕРВОНАЧАЛЬНОГО ДОКЛАДА ЭКВАДОРА *(продолжение)*
(CMW/C/ECU/1, CMW/C/ECU/Q/1, CMW/C/ECU/Q/1/Add.1)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает эквадорской делегации продолжить представление доклада.
2. Г-н САА (Эквадор), беря слово в качестве Генерального директора Департамента прав человека в структуре министерства иностранных дел, говорит, что он в начале своего выступления он хотел бы остановиться на нормах и стратегиях, направленных на защиту уязвимых групп в соответствии с Конвенцией, а затем отреагировать на законную озабоченность, высказанную по поводу механизма, применяемого для разграничения категорий мигрантов и беженцев, и в более широком плане ответить на вопрос о беженцах в контексте иммиграции.
3. Что касается режима защиты трудящихся-мигрантов и их положения, то Эквадор принял четкие конституционные и законодательные нормы, которые гарантируют равенство прав мужчин и женщин на труд, в частности, в плане заработной платы и выплат, и реализует целую серию государственных программ в этой сфере. Национальный совет по делам женщин вносит свою лепту в мероприятия, направленные на то, чтобы гендерная проблематика находила отражение во всех государственных стратегиях по вопросам миграции. Кроме того, Эквадор принял план мероприятий по обеспечению равных возможностей на 2005-2009 годы, с помощью которого он планирует положить конец дискриминации женщин в вопросах трудоустройства и неравенству в оплате труда мужчин и женщин.
4. Возвращаясь к озабоченности, высказанной по поводу одного из письменных ответов Эквадора, в котором отмечалось определенное безразличие населения провинции Сукумбиос к явлению проституции среди девочек и подростков, Эквадор считает, что эта озабоченность, возможно, вызвана недопониманием содержания ответа в английском переводе. Правительство Эквадора не только не приемлет это явление и не проявляет к нему равнодушия, но, напротив, прилагает все усилия для борьбы с ним. С этой целью оно приняло план национальных мероприятий по борьбе с торговлей людьми, нелегальным провозом мигрантов и сексуальной эксплуатацией детей и подростков, цель которого, в частности, состоит в том, чтобы обратить внимание населения на трагические последствия этой незаконной деятельности и необходимость ее предупреждения. Среди населения районов, подверженных риску, проводятся разъяснительные кампании, в частности, в провинции Сукумбиос, где Национальный совет по делам детей и подростков ведет воспитательную работу среди учащихся школ по проблематике торговли людьми и сексуальной эксплуатации, с тем чтобы они были лучше знакомы с теми формами, которые принимают эти явления, и теми средствами, которые имеются в их распоряжении в целях самозащиты.

5. Г-н Саа говорит о том, что Эквадор, по примеру многих латиноамериканских стран, объявил секс-туризм уголовно наказуемым деянием, и его Уголовный кодекс предусматривает наказание поставщиков туристических услуг, несущих сексуальный оттенок. Национальный план по борьбе с торговлей людьми также предусматривает принятие глобальной стратегии борьбы с этим явлением, которая была подготовлена в результате многомесячных консультаций по инициативе Национального совета по делам женщин и Национального совета по делам детей и подростков. Кроме того, планируется проведение социально-культурологических исследований для сбора информации о поведенческих моделях, лежащих в основе склонности мужчин к сексуальной эксплуатации, в частности, детей и подростков. Результаты этих исследований будут использованы для проведения национальных кампаний по перевоспитанию склонных к такому поведению лиц. С 2006 года ведется пропагандистская кампания с применением средств наглядной агитации во всех морских и воздушных портах страны, а также многочисленных общественных местах с целью предупреждения возможных соискателей сексуальных услуг о том, что их действия влекут за собой строгое наказание.

6. Отвечая на вопрос о том, существуют ли в стране специализированные центры приюта для жертв торговли людьми, г-н Саа поясняет, что Эквадор изучает варианты решения проблемы предоставления защиты таким лицам по всей стране. В этой связи он рассказал о различных инициативах государственных организаций, местных органов власти и неправительственных организаций, направленных на предоставление убежища жертвам торговли в такого рода приютах. Он привел пример муниципалитета Кито, который заключил соглашение с рядом НПО о предоставлении приюта жертвам торговли людьми и обеспечении их основными услугами со стороны врачей и психологов.

7. Возвращаясь к вопросу о механизме, применяемом эквадорскими властями для разграничения мигрантов и беженцев, г-н Саа уточняет, что у Эквадора накоплен богатый опыт в области работы с беженцами. Созданное в 2000 году Бюро по делам беженцев в июне 2007 года получило более высокий статус и отныне именуется Генеральным управлением по делам беженцев. При поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН), Генеральное управление ввело чрезвычайно строгую процедуру выявления лиц, которые могут претендовать на статус беженцев, и их отделения от лиц, которые не соответствуют условиям, предусмотренным Конвенцией о статусе беженцев или другими международными договорами или национальным законодательством. Эта процедура начинается с регистрации, за которой следует собеседование с дипломированными и проинструктированными УВКБ ООН профессионалами. По итогам этого собеседования составляется юридическое заключение, которое передается Комиссии по рассмотрению прошений об убежище. Комиссия проводит тщательное рассмотрение каждого прошения и принимает решение о его удовлетворении или отказе в нем. В случае отказа проситель может опротестовать это решение в юридической службе Генерального управления по делам беженцев, которая выносит постановление в кратчайшие сроки. Такая процедура, через которую с 2000 года прошли 52 тысячи прошений, позволила предоставить статус беженцев 18 тысячам человек, что соответствует 32 процентам. Еще большее значение имеет тот факт, что почти в 98 процентах случаев решения Комиссии и заключения УВКБ совпадали. УВКБ не имеет права голоса в Комиссии, но к ее мнению прислушиваются, равно как и к мнению многочисленных общественных организаций, принимающих

участие в работе Комиссии и во многих случаях проводящих свои собственные собеседования с просителями убежища.

8. Говоря о процедуре подготовки доклада, г-н Саа упоминает о том, что Министерство иностранных дел, занимавшееся координацией этой работы, пригласило организации гражданского общества для участия в трех рабочих совещаниях, организованных Комиссией по координации государственной политики в вопросах прав человека. На первом совещании представителям гражданского общества было рассказано о наброске плане доклада, на втором их вниманию был представлен первый проект текста, а на третьем совещании Комиссия представила на утверждение текст доклада в значительно переработанном виде. Организациям, которые не присутствовали на этих совещаниях, было также предложено высказать свои замечания и рекомендации. В будущем планируется принять меры для укрепления механизма консультаций и координации с организациями гражданского общества.

9. Г-н Саа далее уточняет, что эквадорское правительство примет во внимание высказанные замечания по поводу ссылок или цитат, приводимых в письменных ответах, при подготовке своих будущих докладов. В заключение, отвечая на замечание о многочисленности отсылок к параллельному докладу, он говорит, что эквадорское правительство считало себя обязанным пояснить или уточнить определенные моменты, отмеченные в этом докладе.

10. Г-н ЛЕОН (Эквадор), выступая в качестве представителя министерства по вопросам труда и занятости, говорит, что эквадорское правительство прилагает усилия для разработки последовательной политики в области миграции, позволяющей эффективно решать вопросы миграции и добиваться того, чтобы от такой политики в равной степени выигрывали мигранты как в стране происхождения, так и в стране прибытия. Эквадор стремится к выработке и применению политики, основанной на международных нормах в вопросах труда и на международных договорах и многосторонних соглашениях по вопросам трудящихся-мигрантов. Он также проводит политику, направленную на устранение уязвимости определенных групп трудящихся, в частности, трудящихся без документов, и поощрения равноправия между мужчинами и женщинами, с особым учетом тех нарушений, жертвами которых могут быть женщины-мигранты.

11. Далее в институциональном плане эквадорское правительство продолжает пользоваться механизмами, созданными в рамках постоянного круглого стола по вопросам миграции, в работе которого принимают участие представители гражданского общества. В этой связи следует, в частности, обратить особое внимание на усилия, прилагаемые с целью популяризации и пропаганды содержания соглашения об урегулировании статуса, которое было заключено между Эквадором и Перу, и на организацию семинаров по правам трудящихся-мигрантов.

12. Что касается противоречия между правом на создание ассоциаций трудящихся и осуществлением профсоюзных прав, то г-н Леон говорит, что Конституция Эквадора и ее Трудовой кодекс однозначно гарантируют профсоюзные свободы трудящимся из числа как граждан Эквадора, так и иностранцев. Следует все же подчеркнуть, что уставы некоторых профсоюзных организаций содержат ограничения в этой сфере, и

правительство старается решить эту проблему путем проведения воспитательной работы с профсоюзным руководством.

13. В заключение, возвращаясь к вопросу о соподчиненности положений Конвенции и внутреннего законодательства, г-н Леон уточняет, что, в соответствии со статьей 163 Конституции Эквадора, положения Конвенции имеют приоритет над положениями внутреннего законодательства. При этом он признает неоднозначность формулировки пункта 2 письменных ответов и рекомендует толковать этот пункт в том смысле, что определенные законы в вопросах миграции и статуса иностранных граждан на практике не применяются в силу того, что они противоречат Конвенции и Конституции.

14. Г-н ПАБОН (Эквадор), выступая в качестве Национального директора по делам миграции, в ответ на вопросы, заданные некоторыми членами Комитета по поводу статистических данных, уточняет, что эквадорское правительство в 2004 году создало интегрированную информационную систему, отвечающую последнему слову техники, которая позволяет переводить в цифровой формат многочисленные данные о гражданах страны и иностранцах, въезжающих в страну или покидающих ее, в частности, информацию об их гражданстве, социальном положении, категории выданной им визы и страны постоянного проживания. Эти данные позволяют с большой достоверностью оценивать масштабы миграции. Следует напомнить, что Эквадор имеет весьма протяженную границу с Колумбией и Перу, в связи с чем, несмотря на все принимаемые со стороны национальных властей усилия и регулярный контроль на пунктах пересечения границы, невозможно полностью воспрепятствовать незаконному въезду в страну.

15. Эквадор не располагает точными данными о численности и национальной принадлежности иностранцев, которые проживают на его территории. Кроме того, в силу двусторонних соглашений, подписанных с Перу и Колумбией с целью свободного передвижения граждан этих трех государств между странами при наличии одного только удостоверения личности, трудно определить число граждан этих стран, проживающих на территории Эквадора.

16. Статистические данные о законном пересечении границы переведены в цифровой формат и в полной мере достоверны. Кроме того, воздушные и морские порты оборудованы современной техникой для распознавания поддельных документов в целом и фальшивых паспортов в частности. В принципе, въезд без документов не является деликтом, но может служить основанием для высылки из страны. В то же время лица без гражданства и лица, которые по различным причинам не подлежат высылке из страны, в частности, в отсутствие соглашения со страной происхождения, - предстают перед судьей по уголовным делам в соответствии со статьей 31 Миграционного кодекса. В этом случае действуют положения статьи 171 Миграционного кодекса, которые предусматривают немедленное освобождение после соблюдения определенных формальностей или взятие под стражу. Срок содержания под стражей не может все же превышать трех лет. По истечении этого срока заинтересованное лицо может, в исключительных случаях, получить гражданство Эквадора. Тем не менее, за период, прошедший с момента принятия этого законодательства в 1978 году, не было вынесено ни одного решения, предусматривающего такой тип наказания. Национальная полиция Эквадора сотрудничает с консульствами и посольствами различных стран происхождения иммигрантов, а также с НПО в целях содействия лицам без документов в возвращении их в страну.

происхождения. Необходимо все же не путать правонарушения в вопросах иммиграции с уголовными деликтами, совершение которых предусматривает уголовное преследование совершивших их лиц – будь они граждане Эквадора или других государств, – таких как фальсификация документов, пользование чужими документами, подделка печатей и т.д.

17. Лица, которые въезжают на территорию страны без необходимых проездных документов или злоупотребляют визой, помещаются в места нахождения под стражей в ведении миграционных служб, существующих отдельно от пенитенциарных учреждений. Поэтому обращение с мигрантами без документов в Эквадоре не имеет ничего общего с обращением с уголовными преступниками. Возвращаясь к вопросу о разрешении на выезд, г-н Пабон уточняет, что такое разрешение является контрольной мерой, применяемой к лицам, которые находятся под судебным запретом покидать территорию. В наше время, с внедрением новой технологии, потребность в таких разрешениях отпала. Кроме того, следует сказать, что Президент Республики обратился в Конституционный суд с просьбой объявить неконституционной разрешительную процедуру выезда из страны, и решение суда по этому вопросу ожидается в ближайшее время. Таким образом, Эквадор прилагает все усилия, действуя в условиях полной гласности, для того чтобы не только гарантировать соблюдение прав своих граждан, но и прав всех иммигрантов.

18. Г-н КАБРЕРА (Эквадор), выступая в качестве Заместителя секретаря по международной миграционной политике, говорит, что в Национальном плане развития человеческого потенциала мигрантов, принятом по рекомендации Национального секретариата по делам мигрантов (SENAMI) в соответствии с Национальным планом развития Эквадора, в частности, предусматривается комплекс стимулирующих мер в целях содействия тому, чтобы средства, присылаемые эквадорскими мигрантами, использовались для инвестиции в социально полезные и созидательные проекты, например, «банк мигрантов», проект по поощрению продуктивных инициатив мигрантов и членов их семей и проект в поддержку кооперативного движения. В основе этих мер лежит принцип, согласно которому деньги эмигрировавших граждан остаются в их собственности. Им предлагают возможные варианты инвестирования средств, но они вольны сами принимать решения по своему усмотрению. Тексты этих программ могут быть переданы Комитету после их утверждения Президентом Республики в декабре 2007 года.

19. В Эквадоре был учрежден фонд в 10 млн. долл. США под управлением Бюро омбудсмана для покрытия оперативных расходов на репатриацию уязвимых лиц или останков усопших. Эквадорское правительство, кроме того, подписало соглашение с авиаперевозчиком «Эйр Комет» о репатриации останков усопших за символическую плату в 40 евро. Существует также фонд в поддержку мигрантов, который только что был передан правительством под управление SENAMI и предназначен для оказания помощи в экстренных случаях или для инвестирования средств.

20. Правительство Президента Рафаэля Корреа приняло план действий в направлении содействия реинтеграции мигрантов, решившихся на возвращение в Эквадор. В первую очередь этот план предусматривает содействие воссоединению семей и возвращению лиц, не получивших гражданство в стране назначения или не удовлетворенных результатами своей миграции. С этой целью был устранен целый ряд административных препятствий. Заинтересованные лица получили возможность по возвращении участвовать в пилотных

проектах, реализуемых в таких областях, как туризм, строительство, информатика или создание микропредприятий. Большое внимание уделяется также выполнению проектов, направленных на содействие инвестициям. Цель состоит в том, чтобы привлечь капитал и инвестиции возвращающихся в страну эквадорцев и добиться того, чтобы эти средства вкладывались в стратегические секторы или отрасли, нуждающиеся в усилении. Эти проекты выполняются в рамках Национального плана развития Эквадора и Плана человеческого развития мигрантов, который будет обнародован в декабре. Для обеспечения полной реинтеграции мигрантов учтены также их потребности в таких областях, как образование, социальное страхование и здравоохранение.

21. Г-н ЛОПЕС (Эквадор) говорит, что правительство при проведении миграционной политики полагается на широкие консультации с самими мигрантами. Он уточняет, что соглашение, подписанное 13 июля 2006 года между Центральным банком Эквадора и испанским банком *La Caixa*, участником которого являются 57 учреждений Эквадора, регулирует вопросы перевода средств между Испанией и Эквадором. За один год его существования в общей сложности было переведено 8,7 млн. долл. США, что представляет в общей сложности 10 174 операции. Этот показатель демонстрирует повышательную динамику. Власти Эквадора прилагают усилия для осуществления контроля над невидимыми расходами при проведении этих операций, в частности, обменным курсом, как это предусмотрено решениями иберо-американской встречи в верхах в Монтевидео. Эквадор стал первой страной в мире, предпринявшей шаги в этом направлении.

22. В настоящее время 549 человек воспользовались плодами двустороннего соглашения об урегулировании статуса, которое было заключено с Перу, в первую очередь, в последнюю неделю его действия. На первом этапе процедуры урегулирования под нее попали исключительно лица, занятые в секторах строительства, сельского хозяйства и домашней прислуги. В ходе двустороннего совещания в октябре 2007 года сфера действия этого соглашения была расширена и распространена на все виды законной деятельности. Ни одному из проживающих в Перу эквадорцев не удалось добиться урегулирования своего статуса резидента.

23. В Эквадоре существует эффективная система консульского удостоверения личности. Их выдают консульства в Мурсии (Испания) и Нью-Йорке – двух основных пунктах назначения эквадорских мигрантов. В соответствии с положениями пункта 93 (03) Правил Международной организации гражданской авиации (ИКАО), эквадорские власти в настоящее время разрабатывают новый образец консульского удостоверения - в рамках программы по усилению канцелярии заместителя министра по делам традиционной и мобильной консульской службы – для применения в ряде стран.

24. Участие в выборах в Эквадоре является обязательным для граждан страны, но факультативным для эквадорцев, проживающих за рубежом, причем число лиц, внесенных в консульские списки избирателей, невелико. В отдельных странах эквадорцы не голосуют либо потому что не имеют необходимых документов и поэтому не внесены в списки избирателей, либо потому, что избирательные участки находятся слишком далеко от места работы или проживания. Участие в голосовании эквадорцев протекает более активно в странах современной миграции, т.е. в Европе, чем в странах традиционной миграции. Принятые меры позволили добиться внесения в списки избирателей 152 тысяч

человек, даже притом, что период обновления этих списков был непродолжительным. Данные, полученные по завершении второго этапа обновления списков, будут обнародованы. Было высказано три предложения, конкретно направленных на увеличение числа лиц, внесенных в списки, и, соответственно, числа избирателей. Первое предложение касается внесения в списки имен и голосования с применением электронных средств или по почте. Второе предложение предусматривает процедуру постоянного обновления списков, иными словами, граждане Эквадора должны иметь возможность вносить свои имена в списки избирателей в любой удобный для них момент. Третья рекомендация предлагает создание постоянного реестра выборщиков в каждом избирательном участке.

25. В Эквадоре действует автоматическая процедура воссоединения семей иностранцев. Достаточно того, чтобы обладатель вида на жительство представил документы, свидетельствующие о наличии родственных связей, брака или свободного союза, и обязался нести расходы по постоянному проживанию своей семьи в Эквадоре, чтобы его семья могла остаться в стране на тех же условиях, что и заинтересованное лицо, иными словами, на членов его семьи распространяется его визовый статус. Кроме того, членам семьи просителя автоматически дается разрешение заниматься оплачиваемым трудом. В случае расторжения брака, в отсутствие исключительных обстоятельств, супруг (супруга) обладателя вида на жительство не лишается статуса резидента.

26. Эквадорская делегация приветствует планы Комитета принять участие в работе Конференции по вопросам миграции и развития, которая состоится в Куэнке в апреле 2008 года.

27. Г-н КОЛОМА (Заместитель Секретаря по вопросам безопасности граждан, Эквадор) говорит о недавно принятом решении провести интеграцию всех информационных систем учреждений, работающих с иностранцами, на базе данных министерства иностранных дел. Он также говорит о том, что основные международные нормы по правам человека будут интегрированы в новую нормативную базу страны, и, соответственно, будут внесены поправки в органические законы. Он уточняет, что различные министерства просили эквадорскую делегацию заручиться помощью международных организаций, находящихся в Женеве, в деле содействия властям страны в пересмотре эквадорского законодательства по вопросам мигрантов в соответствии с международными нормами.

28. Г-н Колома уточняет, что действующая Конституция страны предусматривает, что лица, которым был нанесен ущерб действиями государственных органов, имеют право на эффективное возмещение. Этот принцип, имеющий в настоящее время ограниченную сферу применения, будет усилен в новой Конституции. Кроме того, проводимая Президентом Корреа политика направлена на обеспечение всем проживающим в Эквадоре лицам доступа к бесплатной медицинской помощи и образованию, и Президент делает все для того, чтобы действия лиц или учреждений в нарушение этой политики должным образом пресекались.

29. Эквадор еще не располагает системой показателей, позволяющих отслеживать зависимость между мерами, принимаемыми в интересах мигрантов, с полученными результатами, однако рекомендации, данные по этому вопросу членами Комитета, будут препровождены правительству для изучения. Эквадор убежден в том, что улучшение

положения мигрантов зависит также от углубления понимания обществом волнующих их проблем.

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что эквадорские власти приняли целую серию мер институционального характера для оказания помощи уязвимым категориям мигрантов, в частности, женщинам и детям, и эти меры позволили добиться внушительных результатов. И все же у него вызывает озабоченность информация о том, что труд детей-мигрантов используется на банановых плантациях страны и эти дети лишены доступа к образованию. Он также говорит о том, что у Комитета вызывает озабоченность тот факт, что, как представляется, решения о выдворении мигрантов из страны не подлежат обжалованию.

31. Г-н АЛЬБА с удовлетворением отмечает весьма подробные ответы членов делегации Эквадора, и все же он хотел бы получить разъяснения по поводу определения лиц, квалифицируемых Эквадором в качестве «неиммигрантов». Отмечая, что в пункте 52 письменных ответов правительства говорится, что «определенные статьи Конвенции, которые гарантируют основные права, распространяются на категорию «неиммигрантов», и просит эквадорскую делегацию пояснить, что имеется в виду. Означает ли это, что определенные статьи Конвенции не применяются к этой категории лиц, и, в случае положительного ответа, чем это мотивируется? Ему хотелось бы также знать причины, по которым не были отменены положения эквадорского законодательства, рассматриваемые как устаревшие или противоречащие Конвенции.

32. Переходя к сведениям, запрошенным Комитетом о масштабах явления торговли людьми, г-н Альба высказывает удивление по поводу того, что, согласно пункту 164 письменных ответов правительства, до судов было доведено 152 дела о торговле людьми, но лишь четыре из них закончились вынесением приговоров. Ему хотелось бы знать, почему до решения было доведено лишь 3 процента таких дел, и узнать о состоянии дел, по которым слушания еще не закончены.

33. Г-жа КУБИАС МЕДИНА благодарит эквадорскую делегацию за точность ответов. По ее мнению, эквадорские власти проделали большую работу по борьбе с торговлей людьми и улучшению положения мигрантов, и эту работу следует продолжить. Она, тем не менее, настаивает на большой значимости статистических данных об услугах здравоохранения, оказываемых мигрантам, подчеркивая, что эти данные позволяют Комитету убедиться в том, что государство-участник эффективно защищает и оберегает здоровье мигрантов. Ей хотелось бы получить информацию о состоянии психического здоровья мигрантов и узнать число дел, которые были переданы в суды, по случаям нарушения прав человека мигрантов сотрудниками полиции и представителями иммиграционных служб.

34. Г-н ТАГИЗАДЕ говорит, что эквадорское правительство за последнее время приняло ряд важных мер, направленных на защиту прав мигрантов, и просит делегацию поделиться информацией о том, как власти страны отслеживают соблюдение этих мер на местах на уровне округов и районов в удаленных областях страны. Ему хотелось бы также узнать, вступила ли в силу Конвенция о социальном страховании. Кроме того, он интересуется тем, не противоречит ли положение, согласно которому трудящиеся-мигранты не могут переводить за рубеж сумму, превышающую 3 тыс. евро в месяц,

статьям 32 и 47 Конвенции, которые предусматривают, что государство принимает необходимые меры для содействия трудящимся-мигрантам в переводе заработанных средств и сбережений в государство происхождения или любое другое государство.

35. Г-н СЕВИМ выражает озабоченность тем фактом, что в Эквадоре в случае развода мигранты теряют все права, приобретенные в браке, и не могут осуществлять свои права независимо от супружеских связей. Ему хотелось бы также знать, могут ли трудящиеся-мигранты занимать руководящие должности в профсоюзах, с учетом того, что, согласно письменным ответам государства-участника, уставы определенных профсоюзов гласят, что для участия в руководящих органах профсоюза необходимо быть эквадорцем по рождению (пункт 155).

36. Г-н ЭЛЬ-БОРАИ говорит, что даже если определенные положения эквадорского законодательства устарели или противоречат Конвенции, Комитет не может требовать от государства-участника пересмотра своего законодательства в силу того, что Конвенция имеет приоритет над национальными законами. В изменении нуждается лишь практика тех, кто применяет эти законы. Во многих государствах нередко возникает ситуация, когда судебные и административные власти предпочитают национальные документы. Даже в том случае, если адвокат ссылается на международный инструмент, есть вероятность того, что он не найдет поддержку у судьи. В этой связи необходимо глубже знакомить государственных служащих с обязательствами, вытекающими из ратифицированных страной международных документов.

37. Кроме того, г-на Эль-Бораи упоминает о том, что делегация не дала ответа на вопрос по поводу профсоюзной деятельности и занятия руководящих профсоюзных должностей. Хотелось бы получить уточнение по этому вопросу, тем более что государство-участник ратифицировало Конвенцию № 87 Международной организации труда.

38. Г-н БРИЛЬЯНТЕС интересуется тем, существуют ли за рамками договора, заключенного с Испанией, частные агентства, уполномоченные правительством заниматься трудоустройством за рубежом.

39. Г-жа ДИЕГЕС считает дискриминационным положение, при котором колумбийский гражданин, женатый на гражданке Эквадора, для получения эквадорского гражданства должен два года прожить постоянно на территории этой страны, тогда как колумбийская гражданка, состоящая в браке с эквадорцем, может требовать незамедлительного предоставления эквадорского гражданства по упрощенной процедуре. Она хотела бы знать, не мотивирована ли такая мера тем, что большое число колумбийских мужчин женятся на гражданках Эквадора в целях получения их гражданства?

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает делегации сделать небольшой перерыв и подготовиться к ответам.

Заседание прерывается в 12 час. 26 мин.;
оно возобновляет свою работу в 12 час. 35 мин.

41. Г-н САА (Эквадор) говорит, что доступ к образованию является универсальным правом, которого не должен быть лишен ни один ребенок. У него нет ответа по поводу детей-мигрантов, но он может заверить Комитет в том, что дети-мигранты, все без

исключения, имеют право на получение школьного образования, даже на этапе рассмотрения прошения об убежище. На практике может случиться так, что директор школы в отдаленном сельском районе отказывает ребенку в записи в школу. Однако министерство образования и его региональный представитель готовы немедленно вмешаться в такую ситуацию.

42. Что касается требования к колумбийским мигрантам представить справку о судимости, то следует уточнить, что данная мера требуется не в соответствии с инициативой эквадорского правительства, а, скорее, вытекает из требований, выдвинутых в ходе переговоров с его колумбийским партнером. Оно введено также в ответ на требования общественности, которая в течение более десяти лет проявляет беспокойство по поводу взаимосвязи между ростом преступности и присутствием в стране колумбийских преступных группировок. И на самом деле, определенное и немалое число задержанных являются лицами колумбийского происхождения. В 2002 году звучали также настоятельные призывы ввести визовой режим для колумбийских граждан, что вызвало настоящую политическую проблему, поскольку правительство не может также игнорировать преобладающие в обществе настроения. В любом случае, практика применения этого требования периодически пересматривается. Кроме того, если речь идет о просителях убежища, власти проявляют гибкость и не всегда требуют справку о судимости.

43. В международных масштабах может показаться удивительным тот факт, что из 152 дел о торговле людьми, рассмотренных прокуратурой, лишь по четырем были вынесены обвинительные приговоры, но для Эквадора даже это число – уже победа. На данном этапе следует напомнить, что уголовное наказание за действия, связанные с торговлей людьми, было введено лишь с 2005 года и что судебная система Эквадора отличается большой медлительностью. За этими четырьмя последуют и другие осуждения, поскольку в прокуратуре работает группа высококлассных юристов, которая полна решимости проводить очень строгую политику в этой области.

44. Г-н Эль-Бораи справедливо указал на то, что судебные и административные власти в своей практике отдают предпочтение национальным законам перед международными документами. Эта проблема существует и в отношении других текстов, помимо Конвенции. Речь идет о культуре суверенитета национального законодательства. Речь идет также о недостаточной информированности судей, и с ними необходимо вести дальнейшую разъяснительную работу.

45. Г-н ЛЕОН (Эквадор) поясняет, что «иммигранты» - это резиденты, тогда как «неиммигранты» - это лица, которые имеют лишь временный вид на жительство. Иммигранты имеют право на все преимущества, даваемые эквадорским законодательством, и могут даже требовать предоставления гражданства. Им также позволено работать без специального разрешения на работу. Основную часть неиммигрантов составляют дипломаты, учащиеся, командированные на временной основе высокоспециализированные профессионалы, миссионеры и добровольцы. Первый документ, необходимый для получения визы, - это справка о работе.

46. Свобода профсоюзной деятельности представляет собой право, признаваемое Конституцией и Трудовым кодексом. В Эквадоре иностранцы пользуются теми же

правами, что и граждане страны, за исключением случаев, специально оговоренных законом; что касается свободы профсоюзной деятельности, то она не подлежит никаким ограничениям, и пользование этим правом полностью гарантируется всем лицам. Отдельные профсоюзные организации требуют от своих членов наличия у них эквадорского гражданства, но эта проблема постепенно разрешается благодаря проведению воспитательной работы среди членов таких организаций.

47. Что касается детей, чей труд используется на банановых плантациях, то следует уточнить, что они были завербованы посредниками. Принятый в 2002 году закон запрещает этим агентствам впредь использовать труд несовершеннолетних. Министерство труда осознает всю серьезность этой проблемы и уделяет ей первоочередное внимание. Министерство создало бригаду из 30 моторизованных инспекторов и сотрудничает с министерством образования в деле возобновления школьного образования этих детей. Со своей стороны, СЕСАР (Эквадорский центр профессиональной подготовки) принимает меры по проведению воспитательной работы среди родителей.

48. Национальное управление по трудоустройству и людским ресурсам в системе министерства труда является единственным компетентным органом на выдачу лицензий на деятельность агентств по трудоустройству. Деятельность таких агентств состоит лишь в сборе информации о спросе и предложении в отношении рабочих мест на национальном или иногда международном уровне. Само трудоустройство кандидатов за рубежом относится к компетенции министерства иностранных дел. Было отмечено много случаев злоупотреблений и вымогательства в практике набора сотрудников для частных охранных агентств.

49. Получение выплат по социальному страхованию за рубежом возможно при наличии двустороннего соглашения, как это имеет место в Испании, с которой такое соглашение было заключено в 1960 году. Это соглашение гарантирует непрерывность выплат, причитающихся любому лицу, которое последовательно продолжало вносить платежи в фонды социального страхования двух стран.

50. Г-н ПАБОН (Эквадор) говорит, что любые предосудительные действия, совершенные сотрудником полиции, влекут за собой наказание – либо как дисциплинарный проступок, либо как правонарушение – в зависимости от серьезности проступка, и заносятся в личное дело полицейского. По поводу задержания мигрантов, не подлежащих высылке, следует уточнить, что такая мера пресечения может принимать форму домашнего ареста. Однако такая мера никогда не применялась, поскольку она предполагает выделение для выполнения такой задачи сотрудника полиции. Судья может также обязать лицо регулярно являться в суд.

51. Стоит уточнить, что полицейский архив чрезвычайно подробен: в нем хранятся любые судебные решения, будь то ордер на арест, подписка о невыезде или обязательство по выплате алиментов. Поэтому у полиции действительно есть возможность воспрепятствовать любому лицу не в ладах с законом в выезде из страны.

52. Г-н ЛОПЕС (Эквадор) по поводу использования труда детей добавляет, что правительства Эквадора и Перу прилагают усилия для осознания компаниями своей социальной ответственности; эти компании обязаны соблюдать национальные и международные нормы в сфере труда. Что касается выплат по социальному страхованию,

то, несмотря на неизбежность прохождения определенного срока между принятием и выполнением решений, вынесенных в рамках иберо-американской встречи в верхах, конвенции, заключенные с Испанией и другими странами Андской группы, гарантирует трудящимся пользование своими правами. По поводу решений о высылке в условиях отдаленных районов, следует уточнить, что они были отменены, равно как и штраф за незаконный въезд в страну. Что касается разведенных иностранцев, то они не теряют свое право на постоянное проживание; их эквадорский супруг просто не должен больше обеспечивать их материально, и поэтому им следует подать прошение о другом статусе. В любом случае, будущему Учредительному собранию предстоит уточнить характер мер, необходимых во всех областях для гарантирования того, чтобы Эквадор выполнил свои международные обязательства.

53. Г-н КОЛОМА (Эквадор) говорит, что правительство положительно воспринимает рекомендацию о необходимости сбора данных о состоянии здоровья мигрантов, однако следует проследить за тем, чтобы при этом не было нарушено их право на неприкосновенность личной жизни. Что касается профессиональной подготовки государственных служащих, которые должны заниматься вопросами иностранцев, то имеет смысл упомянуть о том, что уже было проведено около 30 курсов, однако работа в этом направлении продолжается, в частности, работа с сотрудниками судебной системы. Эквадор будет ходатайствовать об оказании в этой области технической помощи со стороны международного сообщества. Как было подчеркнуто г-ном Лопесом, Учредительное собрание еще не приступило к работе, и поэтому необходимо подождать еще год, и тогда у Эквадора будет возможность отчитаться о мерах, принятых в защиту прав человека. Что касается практики запугивания мигрантов и нежелания последних подавать жалобы, то следует уточнить, что в Прокуратуре была создана специальная группа, которой было поручено наладить систематическое преследование за все случаи такого рода нарушения прав.

54. Г-н МОНТАЛЬБО (Эквадор) завершает дискуссию словами, что дипломатическое представительство Эквадора от имени правительства страны внимательно следит за работой Комитета и принимает участие в работе многочисленных форумов в целях содействия интеграции измерения «прав человека» в вопросы миграции и продвижения Конвенции. Он добавляет, что этот диалог с Комитетом будет весьма полезен Эквадору в рамках подготовки к универсальному периодическому обзору.

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию за плодотворный обмен мнениями. Эквадор показывает хороший пример во многих областях и, несомненно, играет лидирующую роль в вопросах миграции. Все же ему необходимо добиться улучшения в некоторых аспектах. Именно поэтому Комитет в своих заключительных замечаниях сформулирует ряд рекомендаций в этом отношении с целью оказать государству-участнику помощь в деле более полного осуществления Конвенции.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.
